

HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI ÚC (SYDNEY)

VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH IN AUSTRALIA (SYDNEY)

207 Stoney Creek Road, Kingsgrove, NSW 2208 and Cnr. The Horsley Drive.& Justin St. Smithfield, NSW 2164 Australia

www.tinlanhsydney.com.au ♥ tinlanhveca207@gmail.com ♥ www.facebook.com/tinlanhsydney

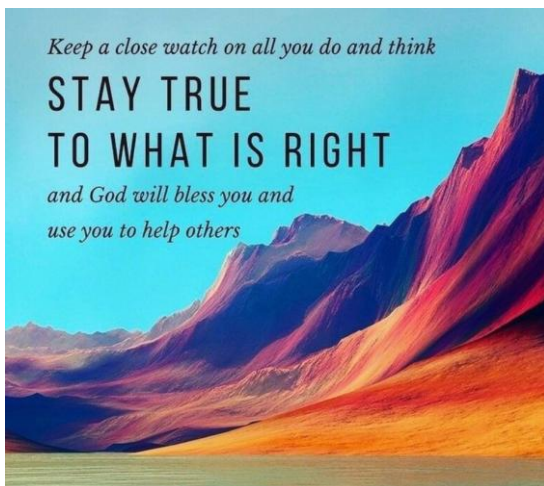
Tel (02) 9554 4075 ♥ ABN 65 003 693 641

LỄ THỜ PHỤNG CHÚA

CHÚA NHẬT 23-08-2026

“Giảng và Sống” - “Preach and Live”

1 Ti-mô-thê 4:1-16 - 1 Timothy 4:1-16



Hãy giữ chính mình con và sự dạy dỗ của con; phải bền đỗ trong mọi sự đó, vì làm như vậy thì con và kẻ nghe con sẽ được cứu. (ITim 4:16)

Watch your life and doctrine closely. Persevere in them, because if you do, you will save both yourself and your hearers. (ITim 4:16)

Giảng luận: Mục sư Đoàn Trung Chánh

Thời gian: Lúc 11:00AM, Chúa Nhật 23 tháng 08 năm 2026

Địa Điểm: 207 Stoney Creek Road, Kingsgrove, NSW 2208

Chương Trình Lễ Thờ Phụng Chúa
Chúa Nhật 23-08-2026

Đề tài: “**Giăng và Sống**”

Giảng luận: Mục sư Đoàn Trung Chánh
Hướng dẫn: A. Phan Tấn Tài

KHAI LỄ

Lời mời thờ phượng/ Call for worship	Hướng dẫn/ <i>Worship Leader</i>
Ca ngợi Chúa/ Hymn (26)	Hội chúng/ <i>Congregation</i>
Cầu nguyện khai lễ/ Opening Prayer	Mục sư Đoàn Trung Chánh

CHÍNH LỄ

Ca ngợi Chúa/ Hymn (19, 128)	Hội chúng/ <i>Congregation</i>
Kinh Thánh đối đáp/ Bible reading (17)	Hội chúng/ <i>Congregation</i>
Cầu thay/ Intercession	A Nguyễn Cung Vệ Bình
Tôn vinh/ Song of praise	A. Bùi Quang Tuấn
Kinh Thánh/ Scriptures (1 Timôthê 4:1-16, 1 Tim 4:1-16)	Người hướng dẫn
Giảng luận/ Message	Mục sư Đoàn Trung Chánh
Ca ngợi Chúa/ Hymn (52)	Hội chúng/ <i>Congregation</i>
Dâng tiền/ Offertory	Ban Phụ nữ
Chào mừng và thông báo/ Welcome & announcement	Thư Ký Hội Thánh

TẮT LỄ

Cầu nguyện chung, hát tôn vinh/ The Lord’s Prayer	Hội chúng/ <i>Congregation</i>
Chúc phước/ Benediction	Mục sư Đoàn Trung Chánh
Tôn vinh/ Hymn	Hội chúng/ <i>Congregation</i>

***** LỄ CHUNG *****

Ghi chú: Phân công phục vụ hôm nay

Tiếp tân	Ban Phụ nữ
Đóng cửa nhà thờ	A. Tuấn & A. Thắng



THỜ PHƯỢNG CHÚA NHẬT 30/08/2026

PHẦN VỤ	LỄ 1 (KINGSGROVE)	LỄ 2 (TÌNH THUỜNG)
Giảng luận	MS Phạm Quang Vinh	MS Phạm Quang Vinh
Đề tài	Khi Chúa nắm tay tôi	Đừng (Do Not)
Kinh Thánh	Ê-Sai 41:8-14	II Timôthê 4:6-8
Câu gốc	Ê-Sai 41:10	II Timôthê 4:7
Thánh ca	516, 824, 272	32, 781
Kinh Thánh đối đáp	24	82
Người hướng dẫn	A. Đặng Quang Hoàng	Cô Đoàn Mỹ Nhung
Ban hát dẫn	Nhóm 5	Nhóm 5
Tôn vinh/Làm chứng	Nhóm làm việc ngày thứ 3	Tốp ca
Cầu thay	Ô. Phạm Vinh Phi	Cô Đoàn Mỹ Nhung
Tiếp tân	Ban Nam Giới	Ban Phụ nữ
Vệ sinh cơ sở	GD Trần Mỹ Quốc	Ban Phụ nữ
Đóng cửa nhà thờ	A Tuấn, A Thắng	A. Vince Gilbert

LỊCH GIẢNG THÁNG 08/2026

- 23/08 MS Đoàn Trung Chánh (K) & MS Nguyễn Hữu Phúc (A)

- 30/08 MS Phạm Quang Vinh (K&A)



MỤC VỤ ANH NGŨ (KINGSGROVE): 11:00 AM

Chúa Nhật 13/09/2026 buổi thờ phượng dành cho Mục Vụ Anh Ngũ sẽ bắt đầu trở lại, và sẽ tiếp tục mỗi Chúa Nhật sau đó. Nếu thuận ý Chúa, các hoạt động khác của Mục Vụ Anh Ngũ sẽ được tiến hành, và trong tương lai, chúng ta sẽ mời một mục sư đặc trách. Xin Hội Thánh tiếp tục cầu nguyện và hợp tác với Ban Trưởng Lão và Ban Chấp Hành Hội Thánh trong công việc này.



THIẾU NHI (KINGSGROVE): 11:00 AM

Các em Nhi đồng sẽ học Kinh Thánh trên lầu hội trường.

Mọi chi tiết về sinh hoạt của nhóm Nhi đồng, xin vui lòng liên lạc với Cô Anh Thư theo số điện thoại 0401 474 065.



TRƯỜNG CHÚA NHẬT: Chúa Nhật tới 30/08/2026 chúng ta tạm nghỉ học. Chúa Nhật 06/09 chúng ta sẽ đọc và suy gẫm câu Kinh Thánh, **Phi-líp 3:10** để trả lời bảy câu hỏi, trong hai mươi sáu bài học "Hành Trình Đức Tin." Xin liên lạc Mục sư Đoàn Trung Chánh. Xin xem chi tiết bài học nơi phòng thông tin của Hội Thánh.



HỌC KINH THÁNH NHÓM NHỎ: Sinh hoạt vào Thứ Năm lúc

7:30 tối qua Zoom (ID: 836 787 7084, mật mã: 111111), với Mục sư Phạm Quang Vinh.

- ❗ **THỜ PHƯỢNG VIỆT NGŨ:** Vì Chúa Nhật 13/09/2026 Mục Vụ Anh Ngữ sẽ có chương trình thờ phượng riêng, nên chương trình thờ phượng trong nhà thờ sẽ bằng tiếng Việt, ngoại trừ có diễn giả nói tiếng Anh (sẽ được thông dịch.)
- ❗ **ĐIỂM NHÓM TÌNH THƯƠNG:** Điểm Nhóm Tình Thương sẽ ngưng hoạt động từ Chúa Nhật 06/09/2026, và con cái Chúa tại đó sẽ thờ phượng Chúa chung tại Kingsgrove. Các vật dụng tại đó lần lượt được chuyển về Kingsgrove.
- ❗ **ĐỌC KINH THÁNH HAI NGƯỜI:** Đã có 18 con cái Chúa tham gia chương trình đọc Kinh Thánh hai người. Chương trình này tiếp tục được mở rộng cho con cái Chúa. Xin liên lạc với Mục sư Đoàn Trung Chánh.
- ❗ **CẦU NGUYỆN TRƯỚC BỮA ĂN TỐI:** Bắt đầu từ đầu tháng 09/2026 cứ mỗi ngày từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, Hội Thánh sẽ nhận được một vấn đề cầu nguyện để gia đình cầu nguyện trước bữa ăn tối.
- ❗ **TRẠI BỒI LINH MELBOURNE:** Từ Thứ Bảy 26/12/2026 đến Thứ Ba 29/12/2026. Diễn giả: Mục sư tiến sĩ Đỗ Ngọc Hoà, Giám học Viện Thánh Kinh Thần Đạo, và Mục sư Nguyễn Anh Khánh, Quản nhiệm Hội Thánh Tin Lành Long Xuyên. Giá biểu tùy theo hạn tuổi, nhưng tối đa là \$395.00 một người lớn. Địa điểm gần Phillip Island. Món ăn Việt nam, trong đó có canh chua, cá kho tộ. Đơn ghi danh có đặt tại bàn tiếp tân. Mục sư Đoàn Trung Chánh sẽ tham dự Trại này.

VẤN ĐỀ CẢM TẠ & CẦU THAY:

- Cảm tạ Chúa về nhóm nhỏ học Kinh Thánh online mỗi tối Thứ Năm với Mục sư Phạm Quang Vinh.
- Cảm tạ Chúa về nhiều người trung tín trong công việc mà Ngài đã kêu gọi.
- Xin Chúa làm vững lòng những người đang đảm nhận các công việc trong Hội Thánh.
- Xin Chúa thúc giục nhiều người dấn thân vào công việc trong hoàn cảnh hiện tại của Hội Thánh.
- Xin Chúa ban cho chúng ta tấm lòng tin cậy Ngài trong mọi hoàn cảnh của Hội Thánh, biết rằng đây là Hội Thánh của Đức Chúa Trời.
- Xin cho Hội Thánh càng được thêm người mới và số người đến thờ phượng Chúa đông hơn.
- Xin cho đời sống thuộc linh (học Kinh Thánh và cầu nguyện) của con cái Chúa ngày được tăng trưởng hơn.